



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 1 maja 1957

Nr 10

Poz. 54-56

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 54 — z 10 kwietnia 1957 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

Poz. 55 — z 9 kwietnia 1957 w sprawie zmiany Załącznika Nr 5 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującego od 1 stycznia 1957.

Poz. 56 — z 15 kwietnia 1957 w sprawie zmiany Wykazu Odległości Taryfowych (WOT), Część I i II.

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Poz. 54. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 10 kwietnia 1957 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

W powyższej Taryfie wprowadza się następujące zmiany:

1. Na str. 31 w tabeli 4 a) ustęp XXXIV odległości tranzytowych skreśla się w całości wraz z wszystkimi danymi; ustępy XXXV, XXXVI, XXXVII należy odpowiednio przenieść na: XXXIV, XXXV, XXXVI.
2. Na str. 34 w relacji Brest gosgr. — Suchumi odległość w rubryce 2 „3313” zmienia się na „3213”.
3. Na str. 35 w relacji Mościska II gosgr. — Irkuck (6775 km) rubrykę 3 i 4 uzupełnia się następująco:

3	4
c) Moskwa—Buj—Swierdłowsk— Nowosibirsk—Irkuck	5192

4. Na str. 38 w relacji Mościska II gosgr. — Mińsk odległość w rubryce 2 „8652” zmienia się na „6652”.
5. Na str. 39 w relacji Mościska II gosgr. — Stalinabad odległość w rubryce 2 „6349” zmienia się na „6549”.
6. Na str. 43 w relacji Otpor gosgr. — Woroneż odległość w rubryce 2 „7269” zmienia się na „7259”.
7. Na str. 45 w relacji Otpor gosgr. — Stalinabad odległość w rubryce 2 „7316” zmienia się na „7816”.
8. Na str. 46 w relacji Otpor gosgr. — Ulianowsk odległość w rubryce 4 „1906” zmienia się na „1902”.
9. Na str. 48 w relacji Ungeni gosgr. — Dniepropietrowsk odległość w rubryce 2 „935” zmienia się na „933”.
10. Na str. 48 w relacji Ungeni gosgr. — Irkuck odległość w rubryce 2 „6873” zmienia się na „6373”.
11. Na str. 49 w relacji Ungeni gosgr. — Omsk odległość w rubryce 2 „4597” zmienia się na „4937”.

12. Na str. 51 w relacji Chasan gosgr. — Woroszyłowgrad (10461 km) dane rubryk 3 i 4 pod a), b), c) zmienia się następująco:

	3	4
a) Chasan—Woroszyłow Uss.—Chabarowsk— Czita—Nowosibirsk—Swierdłowski— Buj—Moskwa		9450
b) Moskwa—Jelec—Woroszyłowgrad		1011

13. Na str. 55 w relacji Czop gosgr. — Alma Ata odległość w rubryce 4 „4051“ zmienia się na „4031“.
14. Na str. 32—58 w tabeli 4b) w rubryce 1 przy nazwach stacji Wilnius, Krasnojarsk, Omsk, Talin i Czelabińsk zamieszcza się cyfrę „6“;
na str. 58 tekst uwagi uzupełnia się następująco:
„6) Stacja czasowo niewiączona do komunikacji międzynarodowej.“
15. Na str. 60 dla stref odległości 151—200 km rubryki 4—11 uzupełnia się następującymi opłatami:

4	5	6	7	8	9	10	11
2,00	2,90	3,90	6,50	7,80	11,70	19,50	25,40

16. Na str. 61 dla stref odległości 1601—2000 km opłatę w rubryce 4 „16,18“ zmienia się na „16,80“; na tej samej stronie strefę odległości w rubryce 1 „201—7400“ zmienia się na „7201—7400“.
17. Na str. 62 dla stref odległości 8001—8800 km opłatę w rubryce 4 „56,50“ zmienia się na „56,30“; na tej samej stronie dla stref odległości 11201—12000 opłatę w rubryce 10 „742,30“ zmienia się na „742,50“.
18. Na str. 71—81 w tabeli 3 b) nazwę stacji „Sztalinvaros“ zmienia się na „Dunapentele“ (w rubr. 1 i 3).
19. Na str. 110 dla stref odległości 401—800 km opłatę w rubryce 6 „6,60“ zmienia się na „9,60“; na tej samej stronie dla stref odległości 1201—1600 km opłatę w rubryce 11 „139,50“ zmienia się na „120,90“.
20. Na str. 111 odległości w rubryce 1 „221—230“ zmienia się na „221—240“; na tej samej stronie opłatę w rubryce 3 dla strefy odległości 1501—1600 „5,95“ zmienia się na „3,95“.
21. Na str. 123 dla strefy odległości 1—5 km w rubryce 2 wpisuje się opłatę „0,01“; dla strefy odległości 6—10 km w rubryce 2 wpisuje się opłatę „0,03“.
22. Na str. 131 w kolumnie lewej w spisie stacji kolei Węgierskiej Republiki Ludowej nazwę stacji „Sztalinvaros“ zmienia się na „Dunapentele“.
23. Na str. 133 w kolumnie lewej w spisie stacji kolei Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej nazwę stacji „Gdynia Dworzec Morski“ skreśla się.
24. Na str. 136—137 w spisie stacji kolei ZSRR w kolumnie lewej przy nazwach stacji Wilnius, Krasnojarsk, Omsk, Talin, Czelabińsk zamieszcza się znak „**“.
- Na str. 139 pod uwagami (u góry) zamieszcza się następującą uwagę:
„**“) Odprawy podróżnych, przesyłek bagażowych i ekspresowych czasowo nie dokonuje się.“
- Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 15 kwietnia 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 55. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 9 kwietnia 1957 w sprawie zmiany Załącznika Nr 5 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującego od 1 stycznia 1957.

W Załączniku Nr 5 do ETT dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami Czechosłowackich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami portów morskich Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Gdańsku, Gdyni i Szczecinie oraz stacjami portów morskich Niemieckiej Republiki Demokratycznej Wismar i Rostock z drugiej strony, obowiązującym od 1 stycznia 1957, wprowadza się następujące zmiany:

- a) przy stacji Libeice nad Vltavou dodaje się nową pozycję „a“ z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7
Libeice nad Vltavou	a	ČSD	157	157	157	196
		DR	168	164	91	—
		PKP	—	—	42	203

b) przy stacji Ostrava — Kuncice dodaje się nową pozycję „b” z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7
Ostrava — Kuncice	b	ČSD	63	63	63	63
		DR	136	133	—	—
		PKP	129	129	192	217

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 maja 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 56. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 15 kwietnia 1957 w sprawie zmiany Wykazu Odległości Taryfowych, Część I i II.

W Wykazie Odległości Taryfowych (WOT), Część I i II wprowadza się zmiany, podane w Załączniku do niniejszego zarządzenia.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

H. Wegner

Dyrektor Centralnego Zarządu Przewozów Kolejowych

Załącznik do zarządzenia Ministra Kom.

z 15.IV.1957 (Dz. T. i Z. K. Nr 10, poz. 56)

1. W części I Wykazu Odległości Taryfowych, która obowiązuje od 1 czerwca 1953 wprowadza się następujące zmiany:

W alfabetycznym spisie stacji, przystanków i punktów granicznych:

a) zmienia się:

Strona	Przy nazwie stacji	W rubryce	Oznaczenie	Na oznaczenie
1	2	3	4	5
23	Biały Dunajec	10	c) Poronin	c) Biały Dunajec
24	Biedrzychowice Dolne	2	(ad. = Jasień)	(ad. r. = Jasień)
		8	Op	Or
32	Bogoniowice Ciężkowice	10	c) Ciężkowice	c) Ciężkowice koło Tarnowa
33	Bogumiłowice	10	b) Brzesko	b) Tarnów
34	Bolesławiec Piastów	3	Wc	Wc 3186
	Bolesławiec Wschód	2	(ad. r. = Bolesławiec)	(ad. r. ob. = Bolesławiec)
35	Borki Opolskie	3	Wc	Wc 2671a
41	Brzesko Okocim	10	c) Słotwina koło Brzeska	c) Brzesko 2

Strona	Przy nazwie stacji	W rubryce	Oznaczenie	Na oznaczenie
1	2	3	4	5
50	Celwiskoza	3	Wc	Wc 3236a
63	Czarna	9	Wg-40	Wg-31
65	Czaszyn	10	c) Zagórz	c) Tarnawa Dolna
72	Dąbrowica Małopolska	10	c) Baranów Sando- mierski	c) Dąbrowica Mało- polska
83	Drzewce	10	b) Słubice	b) Sulęcín
100	Godnów	3	Wc 3186	Wc 3186b
125	Iwonicz	10	c) Iwonicz	c) Targowiska
133	Jaśkowice	10	b) Wadowice c) Brzeźnica	b) Kraków c) Wielkie Drogi
152	Klęczany	2	(ad. r. = Męcina)	(ad. r. = Marcinkowice)
159	Komańcza Letnisko	2	(ad. = Zagórz)	(ad. = Komańcza)
163	Korzenica	2	(ad. r. = Surochów)	(ad. r. = Bobrówka)
		8	Or	Ord
168	Kowary Górne	3	Wc	Wc 3108a
183	Lasek	10	c) Nowy Targ	c) Lasek
186	Lesko Łukawica	10	c) Lesko	c) Łukawica
193	Lubaczów	9	Og P	Rc
205	Łuczyce	10	b) Kraków	b) Miechów
206	Łukowa Tarnowska	8	Ord Wu	O B W
225	Mokre Małopolskie	10	c) Zagórz	c) Mokre
236	Niedźwiedz	10	b) Kraków	b) Miechów
237	Niepołomice Pasternik	2	(ad. = Podłęże)	(ad. = Niepołomice)
240	Nowa Huta	8	O	Op
245	Nowy Zagórz	10	c) Nowy Zagórz	c) Zagórz
250	Okraglica	3	Wc	Wc 3281a
293	Przybówka	10	c) Frysztak	c) Wojaszówka
297	Pustków	10	c) Dąbie koło Dębicy	c) Pustków
298	Raba Niżna	10	c) Mszana Dolna	c) Raba Niżna
304	Rakoniewice Milickie	3	Wc	Wc 2631a

Strona	Przy nazwie stacji	W rubryce	Oznaczenie	Na oznaczenie
1	2	3	4	5
309	Rogoźnik Podhalański	2	(ad. r. = Nowy Targ, ob. z nadania = No- wy Targ, ob. z przy- bycia = Czarny Du- najec)	(ad. r. ob. = Nowy Targ)
313	Roztoki Kopalnia	8	Ord	Or
319	Ryczów	10	c) Spytkowice	c) Ryczów
320	Rymanów	10	c) Rymanów	c) Wróblak Szlachecki
321	Rzepedź	2	(ad. r. = Zagórz)	(ad. r. = Szczawne Kulaszne)
352	Strażów	10	b) Łańcut	b) Rzeszów
360	Szalowa	10	c) Stróże	c) Szalowa
376	Tarnawa Dolna	8	Ord	Or
392	Ustjanowa	10	b) Lesko c) Olszanica koło Ustrzyk Dolnych	b) Ustrzyki Dolne c) Ustjanowa
	Ustrzyki Dolne	10	b) Lesko	b) Ustrzyki Dolne
394	Wałki	10	c) Gumniska	c) Wola Rzędzińska
403	Wielkie Drogi	10	b) Wadowice	b) Kraków
409	Witkowice	10	c) Witkowice	c) Ropeczyce
417	Wrocław Świebodzki	8	O B E	O ³) B ³) E ³)
427	Załęże	10	b) Łańcut	b) Rzeszów
432	Zembrzyce Wadowickie	10	b) Wadowice	b) Sucha

b) skreśla się oraz dopisuje się:

Strona	Przy nazwie stacji	W rubryce	Skreśla się	Dopisuje się
1	2	3	4	5
23	Biały Dunajec	8		E
24	Biecz	9	Og	
33	Bogumiłowice	8		N
		9	P	
34	Bolesławiec Wschód	8		Wu
48	Busko	9		Wg-80
51	Chabówka	9	P Rp	
52	Chełmek	9	R	Wp-50
	Chełmek Fabryka	2	r.	
69	Czyżyny	9	P	
71	Dąbie koło Dębicy	9	P	
74	Dębica	9		Wg-80
84	Dulowa	8		W ¹⁾
138	Jęzor	8		W ¹⁾
149	Kęty	9	Rc	
	Kęty Podlesie	9	R	
159	Komańcza Letnisko	8	Op ¹⁾	Op
		u dołu strony	uwagę ¹⁾	
165	Kostrzyn Port	2—10	wszystkie dane	
177	Krzeszowice	9	Wg-40	Rc Wg-80 Wp-50 2 Wp-31 Wp-30 Wp-26
189	Limanowa	9		Og
195	Lublin	9		Dp Wg-80
199	Łańcut	9	P	
206	Łukowa Tarnowska	2	(ad. r. = Tarnów, ob. = Tarnów i Żabno)	
212	Marszów	2	gwiazdkę	
		8		Op
225	Mokre Małopolskie	8	OBE W ¹⁾	= Zj
		9		R
		u dołu strony	uwagę ¹⁾	

Strona	Przy nazwie stacji	W rubryce	Skreśla się	Dopisuje się
1	2	3	4	5
230	Muszyna	8	Ac	
		9		Wg-80
292	Przemyśl Główny	8	Ac	
	Przemyśl Bakończyce	9		Wg-70
298	Rabka Zaryte	9		R
319	Ryczów	9	P	
329	Siersza Wodna	9		4 Wg-100 1 Wp-40
331	Skawina	9		Wp-80
335	Słomniki Miasto	8	B E	
366	Szklary Dolne	2		ob.
		8		Wu
377	Tarnów	9	P	
	Tarnów Fabryczny	u dołu strony	uwagę 1)	1) Tylko dla posiadacza przyległej boczni- cy: Zakłady Azotowe im. F. Dzierżyńskiego w Tarnowie
392	Ustrzyki Dolne	9		9
432	Zembrzyce Wadowickie	8	B	9

U dołu strony 84 zamieszcza się następującą uwagę:

1) Tylko dla przesyłek gospodarczych węgla deputatowego.

9

U dołu strony 138 zamieszcza się następującą uwagę:

1) Tylko dla posiadacza przyległej boczni-
cy:

Przedsiębiorstwa Materiałów Posadzkowych Przemysłu Węglowego.

9

U dołu strony 417 zamieszcza się następującą uwagę:

3) Tylko dla odprawy osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w pociągach kursujących bezpośrednio od i do stacji Wrocław Świebodzki.

9

2. W części II Wykazu Odległości Taryfowych, która obowiązuje od 1 marca 1950, wprowadza się następujące zmiany:

W alfabetycznym skorowidzu nazw na stronie 33 przy nazwie stacji Kostrzyn skreśla się nr tablicy 649.

23

W alfabetycznym skorowidzu nazw na stronie 33 skreśla się nazwę stacji Kostrzyn Port wraz z nr tablicy 649.

23

Na stronie 212 skreśla się tablicę nr 640.

23



WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

(ul. Chałubińskiego 4)

Tel. Red. 88211 lub 89281, wewn. 4503. Cena pojedynczego numeru 1 zł. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 40 zł, półroczna 20 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Zoliborz), ul. Felińskiego 2a, konto NBP Oddział Warszawa Zoliborz Nr 1543-6-107.

W.D.K. w Warszawie. Zam. nr 413/57. Nakł. 13.100
Pap. druk. kl. VII 60 gr. A-4 B-64